

NÁVOD NA OBSLUHU

Túto príručku si pred použitím prístroja dôkladne prečítajte a uschovajte ju pre budúce použitie



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní elektrických spotrebičov, hlavne v prítomnosti detí, je vždy nutné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich pokynov:

Preštudovať všetky pokyny.

- 1 Uistiť sa, že napätie zásuvky súhlasí s napätím uvedeným na štítku.
- 2 Na ochranu pred požiarom, úrazom elektrickým prúdom a zranením osôb nabíjačku nepoužívajte v kúpeľni a kábel, zástrčku ani nabíjačku neponárajte do vody alebo inej kvapaliny. Nabíjačku neoplachujte vodou.
- 3 Prístroj nepoužívajte, ak sú kábel nabíjačky alebo zástrčka viditeľne poškodené
- 4 Pri vypájaní nabíjačky zo siete potiahnite za zástrčku, neťahajte za kábel. Nedotýkajte sa zástrčky mokrou rukou.
- 5 Ak vám nabíjačka spadne do vody, nesiahajte po nej. Najprv odpojte prívod elektrickej energie a potom ju vytiahnite z vody.
- 6 Pred likvidáciou kefkou nedemontujte ani inak neupravujte.
- 7 Kefku neponárajte do horúcej vody.
- 8 Tento prístroj nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo osobami neznalými a neskúsenými, ak nie sú pod dohľadom dospelé osoby zodpovednej za ich zdravie alebo touto osobou neboli poučené o použití tohto prístroja.
- 9 Deti musia byť pod dozorom, aby sa s prístrojom nehrali.
- 10 Kefkou na zuby alebo ďasná príliš netlačte. Takisto kefkou nečistite dlho rovnaké miesto, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

VAROVANIE: Pred každým použitím sa uistite, že kefka nevykazuje žiadne viditeľné poškodenia. Poškodenou kefkou si zuby nečistite.

VAROVANIE: O používaní kefkы sa poraďte so svojim lekárom, ak ste v posledných dvoch mesiacoch absolvovali zubný chirurgický zákrok alebo prechádzate liečbou zubov.

VAROVANIE: Pri prvom použití kefkы sa môže objaviť krvácanie. Ak toto krvácanie trvá dlhšie ako jeden týždeň, poraďte sa so svojim zubným lekárom.

VAROVANIE: Osoby s kardiostimulátormi alebo inými implantovanými zdravotníckymi prostriedkami musia použitie kefkы vopred konzultovať s lekárom.

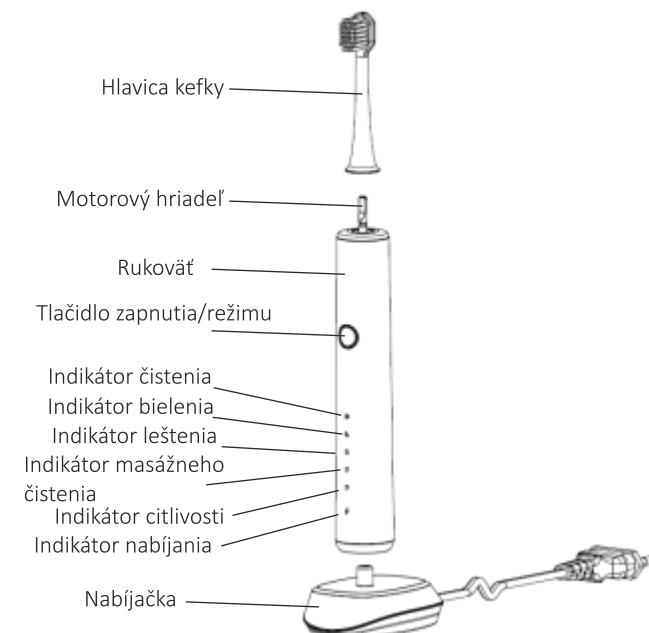
VAROVANIE: Na nabíjačku nepokladajte žiadne kovové predmety, aby nedošlo k vznieteniu.

NEBEZPEČENSTVO: Kefku nenahrievajte ani nevhadzujte do ohňa, neskladujte, nenabíjajte ani nepoužívajte v prostredí s vysokou teplotou, aby nedošlo k prehriatiu kefkы, požiaru alebo výbuchu, pretože kefka je vybavená vstavanou nabíjacou batériou.

POZNÁMKA: Hlavicu kefkы prestaňte používať, ak má ohnuté alebo poškodené štetiny. Hlavicu kefkы vymieňajte každé 3 mesiace, v prípade opotrebovania aj skôr.

- 11 Kefka je určená len na osobné použitie a nie je určená na použitie viacerými osobami.
- 12 Kábel nabíjačky nie je možné vymeniť. Ak je poškodený, je nutné nabíjačku zlikvidovať.
- 13 Tieto pokyny si uschovajte.

ZOZNÁMTE SA S VAŠOU SONICKOU KEFKOU



NABÍJANIE SONICKEJ ZUBNEJ KEFKY PRED PRVÝM POUŽITÍM

POZNÁMKA: Kefka musí byť pred zahájením nabíjania vypnutá.

POZNÁMKA: Uistite sa, že napätie zásuvky súhlasí s napätím uvedeným na nabíjačke.

- 1 Inštalácia nabíjačky
Nabíjačka môže byť používaná len na suchom, chladnom, bezpečnom, rovnom a pevnom mieste. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- 2 Kefku umiestnite zvislo do nabíjačky a uistite sa, že je v správnej polohe na kolíku nabíjačky (pozri Obr. 1). Pri nabíjaní sa indikátor nabíjania rozsvieti načerveno a indikátory režimov budú striedavo svietiť. Indikátor nabíjania sa po plnom nabití kefkы rozsvieti neprerušovane modrou farbou a indikátory režimov budú svietiť neprerušovane žltou farbou.

POUŽITIE

- 1 Hlavicu kefkы pevne osadte na motorový hriadeľ (Pozri Obr. 2).
- 2 Opláchnite hlavicu kefkы vodou a potom na ňu naneste zubnú pastu (Pozri Obr. 3).
- 3 Hlavicu kefkы vložte do úst a kefkы umiestnite medzi zuby a ďasná (Pozri Obr. 4).
- 4 Stlačte tlačidlo zapnutia/režimu pre zapnutie kefkы a môžete začať s čistením zubov.

4.1 Môžete si vybrať z nižšie uvedených pracovných režimov kefkы: Raz stlačte tlačidlo zapnutia/režimu pre zapnutie kefkы a potom stlačte tlačidlo zapnutia/režimu pre zvolenie požadovaného režimu:

(1) Ak je prístroj po zapnutí v režime „Čistenie“, bude 5 sekúnd po zapnutí pripravený meniť režimy v nižšie uvedenom poradí: Čistenie Bielenie Leštenie Starostlivosť o ďasná Citlivý režim Vypnutie. Prístroj sa vypne, ak je tlačidlo v akomkoľvek pracovnom režime stlačené po dobu 5 sekúnd. Prístroj je vybavený pamäťovou funkciou, čo znamená, že posledné nastavenie bude uložené a prístroj začne po zapnutí pracovať v uloženom režime.

POZNÁMKA: Po zvolení požadovaného režimu nechajte kefkы fungovať po dobu 2 minút, potom sa kefkы automaticky vypne a bude uložený aktuálny pracovný režim. Po ďalšom zapnutí začne kefkы pracovať v tomto uloženom režime.

4.2 Po zvolení požadovaného režimu sa kefkы približne každých 30 sekúnd na krátku chvíľu zastaví, aby vás upozornila na zmenu čistenej oblasti. Kefka sa automaticky vypne po neprerušovanom chode trvajúcom približne 2 minúty.

POZNÁMKA: V ústach sú dva rady zubov a každý rad má pravú a ľavú časť, takže je nutné celkom vyčistiť 4 časti.

4.3 Kefkы pomaly pohybujte smerom dozadu a dopredu, aby ste zuby vyčistili.

- 5 Po vyčistení zubov hlavicu kefkы opláchnite pod tečúcou vodou a osušte ju. Rukoväť otrite uterákom.

POZNÁMKA: Ukazovateľ nabíjania bude blikať načerveno, ak bude kefkы počas čistenia dochádzať energia. V tejto chvíli bude potrebné kefkы dobiť. Úplné dobitie kefkы trvá približne 14 hodín.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením kefkы odpojte od zdroja elektrickej energie. Nabíjačku nikdy neponárajte do vody.

- 1 Hlavicu kefkы opláchnite pod tečúcou vodou.
- 2 Medzera medzi rukoväťou a hlavicom kefkы a rovnako tak aj spodný kryt rukoväte sa môžu ľahko zašpiniť, preto ich pravidelne čistite.
- 3 Nabíjačku, hlavicu kefkы a rukoväť otrite mäkkou handričkou. Nikdy nepoužívajte jedovaté čistiace prostriedky.

POZOR: Na čistenie vonkajšej časti kefkы nepoužívajte chemické a abrazívne čistiace prostriedky ani kovové či drevené nástroje. Hlavicu ani rukoväť kefkы neumývajte v umývačke riadu.

POZOR: Kefka musí byť nabíjaná pri izbovej teplote. Príliš nízka teplota (< 0 °C) alebo príliš vysoká teplota (> 45 °C) spôsobí vážne poškodenie batérie.

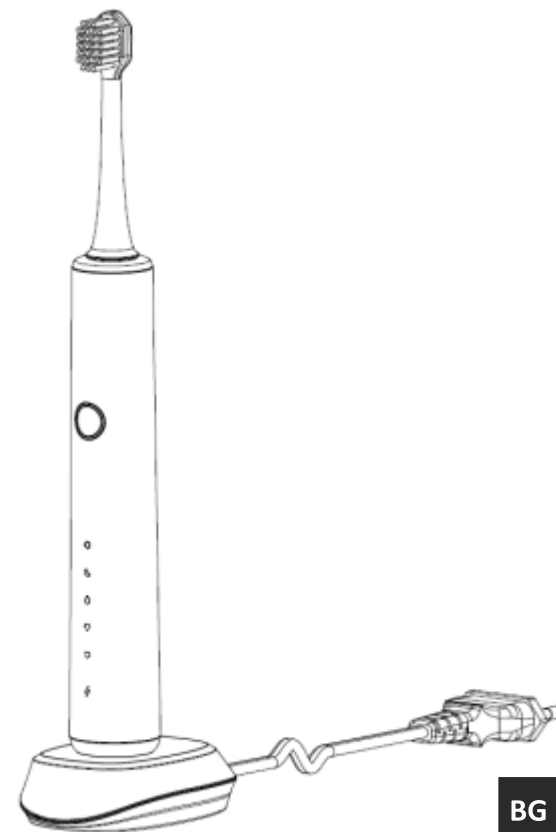
EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA



Môžete prispieť k ochrane životného prostredia! Dodržiavajte miestne predpisy: nefunkčné elektrické zariadenia odovzdajte na likvidáciu príslušnému stredisku pre likvidáciu odpadu.

Dr. Mayer

LIFE & HEALTH



BG

РЪКОВОДСТВО за УПОТРЕБА

Прочетете внимателно Ръководството, преди да използвате четката и го запазете за бъдещи справки



- 3 Wipe the charger, brush head and body with a soft cloth.
Never use poisonous cleaner.

CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside. Do not clean brush head or body in the dishwasher.

CAUTION: The toothbrush shall be charged under a suitable ambient temperature. Too low temperature (<0°) or too high temperature (>45° C) will cause serious battery safety problem.

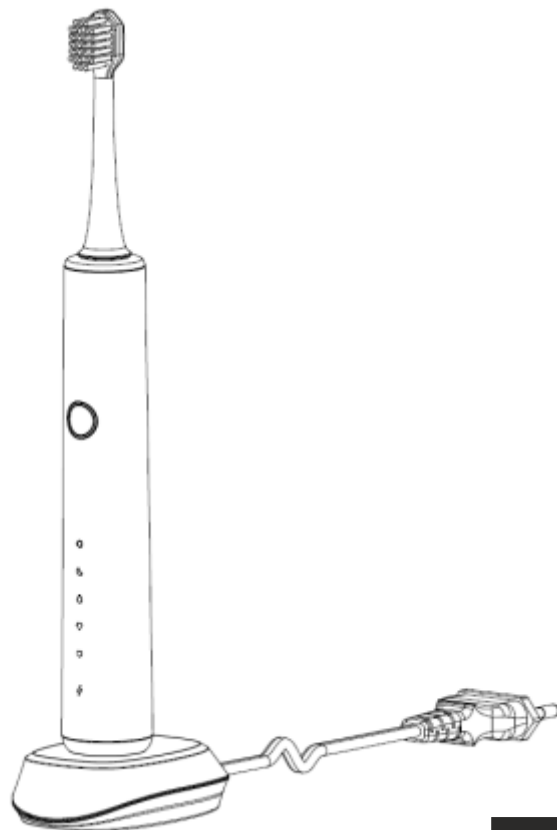
ENVIROMENT FRIENDLY DISPOSAL



You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations:
hand in the non-working electrical equipments
to an appropriate waste disposal center.

Dr. Mayer

LIFE & HEALTH



CZ

NÁVOD K OBSLUZE

Tuto příručku si před použitím přístroje důkladně pročtete a uchovejte ji pro budoucí použití



DŮLEŽITÉ POKYNY K BEZPEČNOSTI

Při používání elektrických spotřebičů, zejména v přítomnosti dětí, je vždy nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících pokynů:

Prostudovat všechny pokyny.

- 1 Ujistit se, že napětí zásuvky odpovídá napětí uvedenému na štítku.
- 2 Na ochranu před požárem, úrazem elektrickým proudem a zraněním osob nabíječku nepoužívejte v koupelně a šňůru, zástrčku nebo nabíječku neponožujte do vody nebo jiné kapaliny. Nabíječku neoplachujte vodou.
- 3 Přístroj nepoužívejte, pokud jsou šňůra nabíječky nebo zástrčka viditelně poškozeny.
- 4 Při vypořádání nabíječky ze sítě zatáhněte za zástrčku, netahejte za šňůru. Nedotýkejte se zástrčky mokrou rukou.
- 5 Pokud nabíječku upustíte do vody, nesahejte pro ni. Nejprve odpojte přívod elektrické energie a poté ji vytáhněte z vody.
- 6 Před likvidací kartáček nedemontujte ani jinak neupravujte.
- 7 Kartáček neponožujte do horké vody.
- 8 Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi, nebo osobami neznalými a nezkušenými, pokud nejsou pod dohledem dospělé osoby zodpovědné za jejich zdraví nebo touto osobou nebyly poučeny o použití tohoto přístroje.
- 9 Děti musí být pod dozorem, aby si s přístrojem nehrály.
- 10 Kartáčkem na zuby nebo dásně příliš netlačte. Ani kartáčkem dlouho nečistěte stejné místo, aby nedošlo k jeho poškození.

VAROVÁNÍ: Před každým použitím se ujistěte, že kartáček nevykazuje žádné viditelné poškození. Poškozeným kartáčkem si zuby nečistěte.

VAROVÁNÍ: O používání kartáčku se poraďte se svým lékařem, pokud jste v posledních dvou měsících prodělali zubní chirurgický zákrok nebo procházíte léčbou zubů.

VAROVÁNÍ: Při prvním použití kartáčku se může objevit krvácení. Pokud toto krvácení trvá déle než jeden týden, poraďte se se svým zubním lékařem.

VAROVÁNÍ: Osoby s kardiostimulátory nebo jinými implantovanými zdravotnickými prostředky musí použití kartáčku předem konzultovat s lékařem.

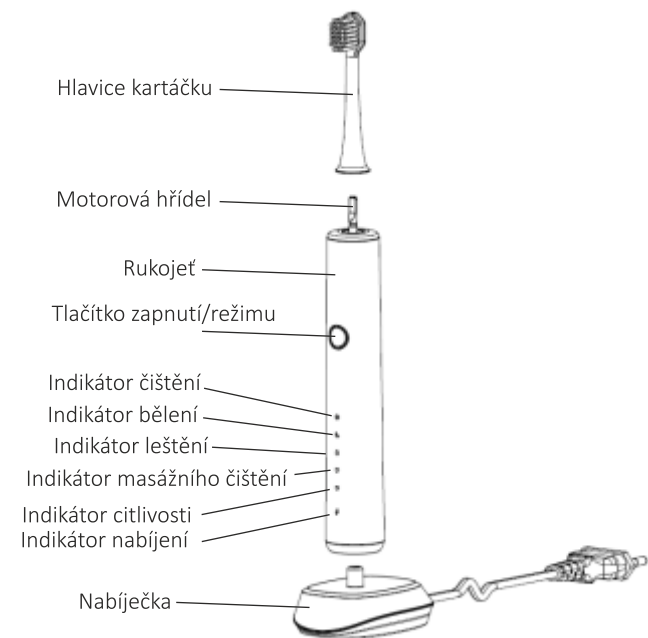
VAROVÁNÍ: Na nabíječku nepokládejte žádné kovové předměty, aby nedošlo k vznícení.

NEBEZPEČÍ: Kartáček nezahřívejte ani nevhazujte do ohně, neskladujte, nenabíjejte ani nepoužívejte v prostředí s vysokou teplotou, aby nedošlo k přehřátí kartáčku, požáru nebo výbuchu, protože kartáček je vybaven vestavěnou nabíjecí baterií.

POZNÁMKA: Kartáčkovou hlavici přestaňte používat, pokud má ohnuté nebo poškozené štětiny. Kartáčkovou hlavici vyměňte každé 3 měsíce, v případě opotřebení i dříve.

- 11** Kartáček je určen pouze pro osobní použití a není určen k použití více osobami.
- 12** Šňůru nabíječky není možné vyměnit. Pokud je poškozena, je nutné nabíječku zlikvidovat.
- 13** Tyto pokyny si uložte.

SEZNAMTE SE S VAŠÍM SONICKÝM KARTÁČKEM



NABÍJENÍ SONICKÉHO ZUBNÍHO KARTÁČKU PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

POZNÁMKA: Kartáček musí být před zahájením nabíjení vypnut.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že napětí zásuvky odpovídá napětí uvedenému na nabíječce.

- 1** Instalace nabíječky
Nabíječka může být používána pouze na suchém, chladném, bezpečném, rovném a pevném místě. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- 2** Kartáček umístěte svisle do nabíječky a ujistěte se, že je ve správné poloze na kolíku nabíječky (viz Obr. 1). Při nabíjení se červeně rozsvítí indikátor nabíjení a ukazatel režimů budou střídavě svítit. Ukazatel nabíjení se po plném nabití kartáčku rozsvítí nepřerušovanou modrou barvou a indikátory režimů budou svítit nepřerušovanou bílou barvou.

POUŽITÍ

- 1** Hlavici kartáčku pevně usadte na motorovou hřídel (Viz Obr. 2).
- 2** Opláchněte kartáčkovou hlavici vodou a poté na ní naneste zubní pastu (Viz Obr. 3).
- 3** Kartáčkovou hlavici vložte do úst a kartáček umístěte mezi zuby a dásně (Viz Obr. 4).
- 4** Stiskněte tlačítko zapnutí/režimu pro zapnutí kartáčku a můžete začít s čištěním zubů.

4.1 Můžete si vybrat z níže uvedených pracovních režimů kartáčku: Jednou stiskněte tlačítko zapnutí/režimu pro zapnutí kartáčku a poté stiskněte tlačítko zapnutí/režimu pro zvolení požadovaného režimu:

(1) Pokud je přístroj po zapnutí v režimu „Čištění“, bude 5 sekund po zapnutí připraven měnit režimy v níže uvedeném pořadí: Čištění Bělení Leštění Péče o dásně Citlivý režim Vypnutí. Přístroj se vypne, pokud je tlačítko v jakémkoliv pracovním režimu stisknuto po dobu 5 sekund. Přístroj je vybaven paměťovou funkcí, což znamená, že poslední nastavení bude uloženo a přístroj začne po zapnutí pracovat v uloženém režimu

POZNÁMKA: Po zvolení požadovaného režimu nechte kartáček běžet po dobu 2 minut, poté se kartáček automaticky vypne a bude uložen aktuální pracovní režim. Po dalším zapnutí začne kartáček pracovat v tomto uloženém režimu.

4.2 Po zvolení požadovaného režimu se kartáček zhruba každých 30 sekund na krátkou chvíli zastaví, aby vás upozornil na změnu čištěné oblasti. Kartáček se automaticky vypne po nepřerušovaném chodu trvajícím zhruba 2 minuty.

POZNÁMKA: V ústech jsou dvě řady zubů a každá řada má pravou a levou část, takže je nutné celkem vyčistit 4 části.

4.3 Kartáčkem pomalu pohybuje směrem dozadu a dopředu, abyste zuby vyčistili.

- 5** Po vyčištění zubů kartáčkovou hlavici opláchněte pod tekoucí vodou a osušte ji. Rukojeť otřete ručníkem.

POZNÁMKA: Ukazatel nabíjení bude červeně blikat, pokud bude kartáčku během čištění docházet energie. V tuto chvíli bude třeba kartáček dobít. Úplné dobíjení kartáčku trvá zhruba 14 hodin.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním kartáček odpojte od zdroje elektrické energie. Nabíječku nikdy neponořujte do vody.

- 1** Kartáčkovou hlavici opláchněte pod tekoucí vodou.
- 2** Mezera mezi rukojetí a kartáčkovou hlavici a stejně tak i spodní kryt rukojeti se mohou snadno zašpinit, proto je pravidelně čistěte.
- 3** Nabíječku, kartáčkovou hlavici a rukojeť otřete měkkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte jedovaté čisticí prostředky.

POZOR: K čištění vnější části kartáčku nepoužívejte chemické, kovové, dřevěné ani abrazivní čisticí prostředky. Hlavu ani rukojeť kartáčku nemyjte v myčce na nádobí.

POZOR: Kartáček musí být nabíjen při pokojové teplotě. Příliš nízká teplota (< 0 °C) nebo příliš vysoká teplota (> 45 °C) způsobí vážné poškození baterie.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE



Můžete přispět k ochraně životního prostředí! Dodržujte místní předpisy: nefunkční elektrická zařízení předejte k likvidaci příslušnému středisku pro likvidaci odpadu.